

Assignment

M.A (English) Part-II, Semester-IV

Translation And Modern Indian Literature

Answer the following long questions in (250-300) words:

Q 1. How did Jhumpa Lahiri overcome the problems of translating her Italian novel into English language?

or

Discuss the significance of the novel 'Andha Yug' by Dharamvir Bharti. (8 marks)

Q 2. Discuss the theme of 'Dozakhnama' by Rabisankar Bal.

Or

Discuss Avtar Singh Pash's ideology as a poet in his poems prescribed for you. (7 marks)

Answer the following Questions (any 4) in 50-80 words.

Q.1 Discuss the narrative style in the essay "Where I find Myself: On self-Translation by Jhumpa Lahiri.

Q 2. Discuss the use of fable in Ramanujan's essay 'On Translating a Tamil Poem'.

Q 3. Discuss Sanjaya's character on the basis of your reading of Andha Yug.

Q 4. Why is Dozakhnama an extraordinary novel.

Q 5. Discuss Naxalite Movement.

Q 6. Define 'Culture' according to Lydia Davis.

(4*2.5=10)

Send your assignment on

paramjeetkaurpup@gmail.com